

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2015

aruandeaasta lõpp: 31.12.2015

nimi: mittetulundusühing Kirjandusfestival Prima Vista

registrikood: 80240416

tänava nimi: W. Struve

maja number: 1

linn: Tartu linn

maakond: Tartu maakond

postisihnumber: 50091

telefon: +372 5153387

faks: +372 7375749

e-posti aadress: ilona.smuskina@ut.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Bilanss	5
Tulemiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Netovara muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 5 Võlad ja ettemaksed	10
Lisa 6 Annetused ja toetused	10
Lisa 7 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	11
Lisa 8 Tööjõukulud	11
Lisa 9 Seotud osapooled	11
Aruande allkirjad	13

Tegevusaruanne

6.–9. mail 2015.a toimus kaheteistkümnendat korda Tartu rahvusvaheline kirjandusfestival Prima Vista, laienedes traditsioonikohaselt viimaseks päevaks ka partnerlinna, milleks seekord oli Põlva. Seekordse festivali alapealkirjaks oli „Metsik sõna“, mis nii sündmuste kui ka esinejate kaudu hõlmas kahte põhiteemat – sõnavabadust ning kirjasõna suhet loodusega. Festivali patrooniks oli tänavu Valdur Mikita. Nagu juba mõnda aega tavaks olnud, said festivalisündmused hoo sisse juba nädala alguses – 4. mail korraldati Tartu Ülikooli Raamatukogu konverentsisaalis Prima Vista ning tänavu kirjandusfestivaliga paralleelselt toimunud autorilaulufestivali Mailaul ühine tutvustuspäev, kus kõneldi mõlema festivali programmist ning ühtlasi tutvustati põhjalikult Tartu plaane seoses kandideerimisega UNESCO kirjanduslinnaks. Samal õhtul viis Luulelodi huvilised Emajõeale nautima luulet ja kevadööd. 5. mail oli publiku ees juba ka esimene tänavune väliskülaline, saksa kirjanik David Wagner. Lisaks toimus Tartu Kirjanduse Majas kirjanduslike teispäevade raames festivali puhul lausa kaks sündmust – Mall Hiimäe ja Veljo Runneli loeng „Lindude laul mind äratas üles“ ning tõlkimise-teemaline vestlusing Värske Öhtu sarjas.

6. mail avati Prima Vista põhiprogramm pidulikult Tartu Loodusmaja pargis, kus kõlasid nii kõned kui ka muusikapalad. Samal päeval toimus ka mitu väga erilist sündmust väliskülaliste osalusel, õige mitu neist pühendatud muusikale – Juku-Kalle Raid vestles muusikakriitiku ja ajakirjaniku Artemi Troitskiga rockmuusikast, briti kultuuriloolane, muusik ja helilooja Sarah Angliss pidas aga loengu „Mees, kes ostis kaja“ ning andis hilisõhtul kontserdi, luues koos Stephen Hiscockiga helitausta Briti Filmiinstituudist pärinevate gootiliste ja ulmeliste lühifilmide programmile. Samal päeval esitleti Tartu Linnaraamatukogus autori osavõtul ka leedu kirjaniku Alvydas Šlepikase romaani „Minu nimi on Maryt“ eestikeelset tõlget ning Ülikooli Raamatukogu konverentsisaali kogunes suur hulk huvilisi kuulama Artemi Troitski ja Andrei Makarevitši vestlust „Vabadus kunstis ja kunst olla vaba“. Avapäeva programm hõlmas aga lisaks väliskülalistele muudki põnevat, sealhulgas Eesti Rahvaluule Arhiivi korraldatud vestlusõhtu „Minu maastikud: kohti endas ja ümbruses“ Mehis Heinsaare, Valdur Mikita, Jüri Metssalu ja Kadri Tüüri osalusel ning hiliste öötundideni kestnud utopiate ettelugemist Janika Pälli eestvõttel.

Teine festivalipäev algas traditsiooniliselt Pargiraamatukogu ja Prima Vista raamatulaada avamisega. Pargiraamatukogus sai ühtlasi alguse ka lasteprogramm ning Tartu Linnaraamatukogu harukogudes toimus neljapäeval ja reedel juba tavaks kujunenud noorte mõeldud ettevõtmine „Elav raamatukogu“. Raamatulaada raames, aga ka teistes kohtades toimus neljapäeval ja reedel rohkelt raamatuesitlusi. Neljapäeva hommik pakkus ka rohkem akadeemilises laadis sündmusi – Timo Maran pidas loengu eesti looduskirjandusest ning hispaania keele ja kultuuri huvilistel oli võimalus kuulata kirjanik Jenaro Talensi loengut hispaania tõkeloost. Mitmekesisit kava pakkus sel päeval ka Tartu Loodusmaja, kus toimus metsmuinasjutudele pühendatud õhtupoolik Risto Järvega, loodusõhtu „Metsik pilt“ ning Eduard Uspenski multifilmide programm. Esinesid ka mitmed väliskülalised: Tartu Linnaraamatukogus kohtus Eduard Uspenski lastega, Andrei Makarevitš pidas Tartu Ülikoolis avaliku loengu „Mis on ilu?“, TÜ Raamatukogus vestles Jan Kausiga soomeroosi kirjanik Kjell Westö ning Tampere Majas kohtus huvilistega ungari kirjanik Centauri. Õhtupoolikult ilmestasis ka Vanemuise noorte näitlejate luulekava „Olla luuletaja. Olla inimene“ Pargiraamatukogus ning noorte autorite õhtu „Prima Vista noortekas“ Arhiivis, kus pärast noorteõhtu leidis aset ka luulevõistluse Tarslamm finaali.

Reedesesse päeva jagus taas kord mitme väliskülalise esinemisi – Tartu Kirjanduse Majas usutles TÜ kirjanduse magistrant Kaisa Ling hispaania kirjanikku Jenaro Talensit, Tartu Ülikoolis andis seminari Eduard Uspenski ning Loodusmajas vestles Lauri Sommeriga rootsi kirjanik Thomas Bannerhed. Programm hõlmas ka sel päeval väga erinevaid sündmusi – toimus Kadri Tüüri ja Ene-Reet Sooviku seminar „Biosemiootiline kriitika“, TÜ Raamatukogus avati Otto Dixi näitused „Kriitiline graafika“ ja „Sõda“ ning toimus heategevusliku projekti „Raamat kirjutab inimese“ osavõtjate tänamine. Õhtupoolikul paelus publikut Pargiraamatukogu traditsiooniline kontsert „Kirjanikud muusikas“, mis seekord oli keskendunud Lõuna-Eestile ning kus Contra juhitud õhtu jooksul astusid üles Jan Rahman, Aapo Ilves, Kristel Mägedi, Merca & Jääknähud, setu meestelaulukoor Liinatsuraq ning Marju Varblane. Pargiraamatukogus oli samal õhtul ka vabaõhukino, kus näidati Katrin ja Andres Maimiku mängufilmi „Kirsitubakas“ (Kuukulgur Film, 2014). Mitmekesine õhtu oli ka Tartu Kirjanduse Majas: Arhiivis toimus ajakirja Ninniku tõkeluuleõhtu „Suur küüslauk“, ülakorruse saalis aga Raadio Ööülikooli avaliku salvestusena patrooni õhtu – Valdur Mikita vestlus Jaanus Harroga teemal „Mis inimesel arus on“. Sellele järgnes muusikaõhtu „Ööülikooli unenägu: Jaak Johansonini mälu ketas“.

Festivali viimane päev pakkus programmi paralleelselt nii Tartus kui ka seekordses partnerlinnas Põlvas. Tartus toimusid mitmed traditsiooniks kujunenud sündmused nagu raamatuoksjon ja Ulakassi arvustuste võistluse autasustamine. Linnaraamatukogus oli huvilistel võimalik kohtuda poola autori Witold Szablowskiga ning tutvuda tema raamatuga „Mõrtsukas aprikooside linnast. Reportaažid Türgist“. Tartu Kirjanduse Majas esitleti Max Harnooni luulekogu „Mustvalge“ faksiimileväljaannet ja ilmumata jäänud algversiooni Peeter Lauritsa illustatsioonidega, botaanikaaias toimus aga paranoia kirjastuse raamatuesitlus-helikontsert külalisesineja AGFi osalusel. Arhiivis toimus Prima Vistale pühendatud kirjandus- ja filmiviktoriin. Tartus lõpetati festival Prima Vista ja Mailaulu ühisprogrammiga Vilde lokaalis ja tervisekohvikus, mis algas inglise luuletajate Bob Beagrie ja Andy Willoughby luuleraamatu „Sampo. Teel kaugemale põhja“ eestikeelse tõlke esitlusega ning jätkus kontserdiga, kus astusid üles Maarja Pärtna ja Riho Kall, ansambel „Naised Kõõgis“ ning Andres Roots ja Andres Mikk.

- hinnang projekti eesmärkide täitmisele, mõju sihtgruppidele

Kõik väljakuulutatud üritused toimusid, publikut jätkus kõikjale ning Prima Vista meediakajastus oli piisav. Festivali väisas sellel aastal 19 väliskülalist, mis on võrreldes eelmiste aastatega oluliselt suurem arv. Aja jooksul on Prima Vista juurde ja ümber kujunenud suur koostööpartnerite võrgustik, programmi panustavad paljud asutused, seltsid, ühendused ja muud entusiastid ning mõnel puhul saab rääkida lausa terviklikest alaprogrammidest, mida ka tänavu pakkusid Tartu Elektri teater ning Anna Haava 7a kogukond, ka rikastasid Prima Vistat tänavu festivalipäevadel toimunud Tartu Uue Teatri etendused, Tartu Loodusmaja programm ning autorilaulu festival Mailaul. Prima Vistale omane püüd leida uusi keskkondi, viise ja võimalusi loojate ja tekstide sidumiseks festivalisündmustega leidis seekord väljenduse ka ühes täiesti

uues ja üsna metsikus ettevõtmises: koostöös Palupõhja looduskooli ja Tartu Loodusmajaga viidi rühm kirjanikke – nii kohalikke kui ka külalisi – Eestimaale iseloomulikele perifeersele maastikule ehk rappa. Ühe ööpäeva jooksul matkati rabarajal, kuulati lugusid Alam-Pedja looduskaitsealal asuva Palupõhja loodus- ja kultuuriloost ning tehti varahommikune linnulauluretk. Sellest retkest inspireeritud luule- ja fotoalbum peaks ilmuma sügisel. Teiste projekti seas tõstaks esile heategevusliku projekti „Raamat kirjutab inimese“, mille eesmärgiks oli rõhutada lugemise rolli ühiskondliku arengu suunamisel ning muuta erinevate ühiskonnagruppide lugemisvara külluslikumaks. Seekord oli sihtgrupiks valinud Tartu Vangla, püüdes seeläbi rõhutada kirjanduse rolli kinnipidamisasutuse rehabilitatsiooniprotsessis. Teostel on võim inimese mõttemaailma muuta ja täiustada. Kirjastustest tuli palju annetusi ning projekt jätkub ka järgmisel aastal, kuid sihtgrupp muutub. Juba algusest peale on kirjandusfestival seadnud oma eesmärgiks pakkuda kvaliteetseid üritusi võimalikult laiale publikule. Festivali kavas leiab üritusi lastele, noortele, täiskasvanutele, nii tava kui elitaarsele publikule. Niimoodi oli see ka sellel aastal. Festivalil endal pole ressursi, et teha põhjalikum sihtgruppide analüüs. Tagasisidet oleme saame kohapeal konkreetsetel üritustel, festivaliga soovitakse liituda, väga palju on erinevaid koostööpartnereid jne ning selle põhjal võib järeldada, et festival suudab kaasata väga erinevat publikut.

2015. aastal tunnustati kirjandusfestivali Prima Vista EFFE kvaliteedimärgisega, mis annab ka tunnistust festivali eesmärkide täitmisest.

- ülevaade turundustegevusest

Festivali meediaplaan on edukalt elluviidud. Sellel aastal oli festival jõuliselt nii meedias kui linnapildis eelreklaami kaudu nähtav. Koostöös Vilde kohvikuga anti välja igakuist ajakirja Piibelleht, kus oli ka festivali eelreklaam sees ning korraldati kohtumisi põnevate kirjanikega. Festival tegi ka pikemaajalise investeeringu raamatukujuliste infostendide näol, mis igati täitsid oma eesmärgi. Jooksvalt kajastati kirjandusfestivali Prima Vista tegemisi ja ühisüritusi koostööpartneritega sotsiaalmeedias. Samuti toimus festivali eelinfo jagamine läbi sisuliste artiklite ilmumise suuremates päevalehtedes ja uudisportaalides. Festivali eelreklamimine toimus ka eelürituste raames. Kaks nädalat enne festivali toimumist kasutati välireklaamikandjaid, plakateid ja välibannereid. Samuti avaldati infot ETV kultuureadetes ja raadio kultuuriuudistes.

- tulevikuperspektiiv

Kirjandusfestival Prima Vista on kaheteistkümne aasta jooksul kujunenud Tartu linna maineürituseks ning ka Eesti mõistes arvestatavaks kultuurisündmuseks. Prima Vista kirjandusfestival on algusest peale püüdnud kaasata erinevaid kunstivaldkondi, leida uusi keskkondi, viise ja võimalusi loojate ja tekstide sidumiseks festivalisündmustega. Põhirõhk on küll olnud, ja jääb kindlasti ka tulevikus kirjandusele, kuid alati on festivalil saanud nautida ka head muusikat, tantsu, teatrit, kino, kunsti koos kirjandusega. Tulevikus jätkame seda suunda, üritades igal aastal tulla välja uue sõnumiga ning sellest kantuna tuua erinevaid esinejaid nii Eestist kui välismaalt Tartusse, teha erinevaid projekte, noortele suunatud konkursse ning üritusi. Tahame olla avatud, koostööaldis, interdistsiplinaarsed, rahvusvahelised, samas väärtustades ka Eesti kirjandust ja kirjanikke, korraldades huvipakkuvat, harivat, inspireerivat festivali Tartu linna eripalgelisele ja -rahvuselisele elanikkonnale.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2015	31.12.2014	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	9 883	214	2
Nõuded ja ettemaksud	3 357	0	3
Kokku käibevara	13 240	214	
Kokku varad	13 240	214	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksud	12 054	0	5
Kokku lühiajalised kohustused	12 054	0	
Kokku kohustused	12 054	0	
Netovara			
Eelmiste perioodide akumulieeritud tulem	214	116	
Aruandeaasta tulem	972	98	
Kokku netovara	1 186	214	
Kokku kohustused ja netovara	13 240	214	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2015	2014	Lisa nr
Tulud			
Annetused ja toetused	65 134	52 192	6
Muud tulud	1 658	8	
Kokku tulud	66 792	52 200	
Kulud			
Sihotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-65 752	-51 635	7
Jagatud annetused ja toetused	0	-415	
Mitmesugused tegevuskulud	-69	-53	
Kokku kulud	-65 821	-52 103	
Põhitegevuse tulem	971	97	
Muud finantstulud ja -kulud	1	1	
Aruandeaasta tulem	972	98	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2015	2014	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Laekunud annetused ja toetused	76 286	52 192	5, 6
Laekumised kaupade müügist ja teenuste osutamisest	0	8	
Muud põhitegevuse tulude laekumised	1 658	0	
Väljamaksed tarnijatele kaupade ja teenuste eest	-47 556	-33 349	
Väljamaksed töötajatele	-20 720	-18 993	
Kokku rahavood põhitegevusest	9 668	-142	
Rahavood investeerimistegevusest			
Laekunud intressid	1	1	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	1	1	
Kokku rahavood	9 669	-141	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	214	355	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	9 669	-141	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	9 883	214	2

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

	Kokku netovara	
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2013	116	116
Aruandeaasta tulem	98	98
31.12.2014	214	214
Aruandeaasta tulem	972	972
31.12.2015	1 186	1 186

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

MTÜ Kirjandusfestival Prima Vista 2015.a. raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

MTÜ Kirjandusfestival Prima Vista kasutab tulude ja kulude aruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1, mida on kohandatud mittetulundusühingu majandustulemuste kajastamiseks.

Raha

Rahana kajastatakse bilansis raha kirjel ja rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskonto jääki. Rahalised vahendid on bilansis õiglasel väärtuses. Arvelduskonto jääk raamatupidamiskontol võrdub pangaväljavõttel näidatud jäägiga. Sularaha kassas on aastavahetuse seisuga inventeeritud.

Annetused ja toetused

Valitsuse sihtfinantseerimise vahendeid kajastatakse lähtudes RTJ 12 nõuetest brutomeetodil.

Tulud

Tulude ja kulude aruande koostamisel on lähtutud RTJ 14 lisas toodud skeemist.

Tulud ja kulud on kirjendatud tekkepõhiselt, tulude ja kulude vastavuse printsiibist lähtudes.

Tulusid ja kulusid ei saldeerita, väljaarvatud ettevõtlusest tulenevad tulud ja kulud, mis on tekkinud ühest ja samast tehingust ja mis ei ole eraldivõetuna olulised.

Seotud osapooled

Seotud isikuteks on juhatuse liikmed, nendega seotud ettevõtted ja nende lähisugulased.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2015	31.12.2014
Sularaha kassas	10	30
Pangakontod	9 873	184
Kokku raha	9 883	214

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2015	12 kuu jooksul
Ettemaksed	3 357	3 357
Tulevaste perioodide kulud	3 357	3 357
Kokku nõuded ja ettemaksed	3 357	3 357

Tulevaste perioodide kulude all kajastub aruandeaastal ettemakstud 2016. aastal toimuva kirjandusfestivali esineja tasu.

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2015		31.12.2014	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks	0	325	0	0
Sotsiaalmaks	0	545	0	0
Kohustuslik kogumispension	0	23	0	0
Töötuskindlustusmaksed	0	9	0	0
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	0	902	0	0

Lisa 5 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2015	12 kuu jooksul	Lisa nr
Maksuvõlad	902	902	4
Saadud ettemaksed	11 152	11 152	
Tulevaste perioodide tulud	11 152	11 152	
Kokku võlad ja ettemaksed	12 054	12 054	

Tulevaste perioodide tulude all kajastuvad aruandeaastal laekunud 2016. aastal toimuva kirjandusfestivali korralduskulude finantseerimiseks ettenähtud toetused.

Lisa 6 Annetused ja toetused

(eurodes)

	2015	2014
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	65 134	52 192
Kokku annetused ja toetused	65 134	52 192
sh eraldi riigieelarvest	38 500	31 000
sh eraldi kohaliku omavalitsuse eelarvest	25 000	20 300

Lisa 7 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud (eurodes)

	2015	2014
Tööjõukulud	21 622	18 754
Reklaamikulud	3 423	4 298
Esinemis- ja korraldustasud	40 707	28 583
Kokku sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	65 752	51 635

Lisa 8 Tööjõukulud (eurodes)

	2015	2014
Palgakulu	16 442	14 247
Sotsiaalmaksud	5 180	4 507
Kokku tööjõukulud	21 622	18 754
Sellest kajastatud sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsese kuluna	21 622	18 754

Töölepinguga töötajaid ei olnud. Kõik palgakulud põhinevad töövõtulepingutel ja juhatuse liikme lepingutel.

Lisa 9 Seotud osapooled (eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

2015	Ostud	Müügid	Antud laenud	Antud laenude tagasimaksud	Saadud laenud	Saadud laenude tagasimaksud
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	5 950	0	0	0	0	0

2014	Ostud	Müügid	Antud laenud	Antud laenude tagasimaksud	Saadud laenud	Saadud laenude tagasimaksud
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	3 350	0	0	0	0	0

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused	2015	2014
Arvestatud tasu	5 254	4 864

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasude all on kajastatud tasud koos sotsiaalmaksuga.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 23.05.2016

mittetulundusühing Kirjandusfestival Prima Vista (registrikood: 80240416) 01.01.2015 - 31.12.2015 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
LINDA JAHILO	Juhatuse liige	24.05.2016
ILANA SMUŠKINA	Juhatuse liige	30.05.2016
KATRIIN KALJOVEE	Juhatuse liige	31.05.2016
MARJA UNT	Juhatuse liige	08.06.2016
BERK VAHER	Juhatuse liige	21.06.2016

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Vaba aja veetmise, meelelahutuse ja kultuurilise tegevusega või huvialadega seotud ühendused ning huviklubid	94995	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Faks	+372 7375749
Mobiiltelefon	+372 5153387
E-posti aadress	ilona.smuskina@ut.ee